

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 88 (1962)  
**Heft:** 51

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

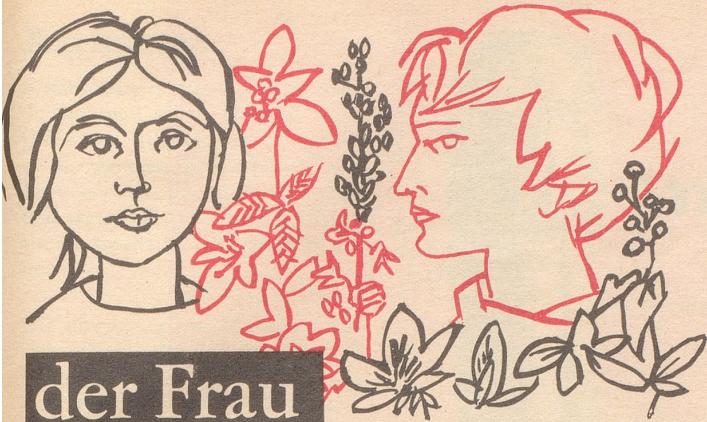
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## der Frau

lichkeit) eine Rolle spielen? Was räst Du mir? Soll ich weiterwandern und Personalbögen ausfüllen oder soll ich die Hände in den Schoß legen und träumen, man habe nur auf mich gewartet? Du hast immer so gute, einfallsreiche Ideen.

Herzliche Grüße Liselotte  
Nein. Ich habe keine konstruktive Idee. Ich kenne eine Dame, Ausländerin, die einem Spital anbot, täglich halbtags, und gratis, zu arbeiten. (Sie ist gelernte Krankenpflegerin.) Die Antwort lautete, die Statuten erlaubten dies nicht. Such Dir bezahlte Arbeit, die findest Du sofort. Ebenfalls herzliche Grüße B.

### Ein gefitztes Büblein

Ein kleiner Bub hat mit seinem Ball eine Fensterscheibe eingeschlagen. Die alte Dame, die das Opfer des Ballangriffs ist, kommt aus dem Haus gerannt und stellt den Sünder. «Das muß dein Vater bezahlen» erklärte sie ihm. «Oh nein», sagt das Büblein, «der macht Ihnen grad eine neue Scheibe, der ist nämlich Glasermeister.» Und er gibt Namen und Adresse des Gläsern an. Nach einer Weile erscheint denn auch der brave Mann und das Unheil ist rasch behoben. «Macht sieben fünfzig» sagt der Gläser. «Oder soll ich eine Rechnung schicken?» «Rechnung?» sagt die alte Dame, «Sie sind doch der Vater von dem Buben, der mir die Scheibe eingeschlagen hat, da können Sie doch nichts verlangen.» «Ich? Der Vater? Ich habe den Buben zum ersten Mal gesehen, als er heute vorbeikam und mir sagte, er habe bei seiner Mutter eine Scheibe eingeschlagen. Worauf er mir Ihre Adresse angab.»

### Zum Thema «Schmöckt's?»

Ein Männerchor machte einen Ausflug. In einem Gasthof wurde ein Zvieri zum voraus bestellt: Aufschnitt mit Salat. Der Männerchor

traf zur rechten Zeit ein, und es wurde tüchtig gegessen, trotzdem der Aufschnitt nicht mehr so ganz frisch war. Der Wirt lief händereibend zwischen den Tischreihen durch und fragte so nebenbei: «So Ihr Herre, schmöckt's?» und bekam prompt zur Antwort: «Jo, aber mer essets glich!»

Diese Zuschrift stammt aus dem Appenzell. Das, was man mir über den Sprachgebrauch der Ostschweiz aufklärungshalber meldete, stimmt also offenbar doch nicht ganz, was mich sehr freut. Bethli

### Kleinigkeiten

Viele werden sich noch daran erinnern, daß der Filmstar J. P. Belmondo vor zwei oder drei Jahren mit seinem Rennauto durch die Gegend raste, in Begleitung des kleinen Sohnes seiner Kollegin Jeanne Moreau, und einen fürchterlichen Unfall verursachte, infolgedessen das Büblein lange Monate zwischen



### Lassen Sie sich keinen blauen Dunst vormachen,

denn auch der Zigarettenfilter bietet keinen Schutz gegen die Schäden des Nikotins. Der Arzt empfiehlt heute eine Entgiftungskur mit

### NICOSOLVENS

die es Ihnen mühelos ermöglicht, Nichtraucher zu werden oder Ihren Zigarettenkonsum wesentlich zu reduzieren.

Bekannt und bewährt seit 25 Jahren. Verlangen Sie kostenlose Aufklärung durch Medicalia, Casima (Tessin)

Leben und Tod schwebte. Dies hindert nicht, daß eine französische Zeitschrift in einer ihrer letzten Nummern auf dem Titelbild Belmondo zeigte, wie er in seinem Ferrari 200 Stundenkilometer «frißt». Nützt denn alles nichts?

«Gefällt es Ihrem Sohne in Amerika?» erkundigt sich eine Nachbarin, und die befragte Mutter klärt sie auf: «Ich glaube, er ist gar nicht mehr dort, sondern in China, sein letzter Brief kam aus einem Ort namens Sing-Sing.»

### Horoskope für blutige Anfänger

Dies ist der Titel eines sehr vergnüglichen Büchleins von Bruno Knobel (Diogenes Verlag, Zürich). Um unsren Lesern einen Begriff von der Einfühlungskraft des Autors in die Sphäre des Zodiaks zu geben, greifen wir einige aufschlußreiche Stellen aus dem Sternbild des weihnachtlichen Menschen, nämlich des Steinbocks, heraus:

Verlieren Sie nie den sicheren Boden unter den Füßen, und wagen Sie sich nicht zu weit vor ... Sie sind eine Art kultivierter, übersteigerter Widder (siehe Horoskop Widder) ...

Hüten Sie sich vor Irrtümern. Sie könnten fehlgehen. Halten Sie sich nicht für mehr als Sie sind. Vor allem nicht in der Politik.

Ihr Streben empor führt Sie ins strahlende Licht. Hüten Sie sich vor Sonnenbrand und beachten Sie peinlich genau seine ersten Anzeichen: eine kräftige Rötung der Haut. Ihre starke Hornhautbildung an verschiedenen Stellen des Körpers ist kein Anlaß zu Besorgnis, sondern nichts anderes als eine Kompensation dafür, daß Sie nur noch symbolisch über die Hörner des Steinbocks verfügen ... Ihren Ehepartner suchen Sie sich unter den Krebsen. Auch sie haben eine Hornhaut. So reagiert man gegenseitig nicht allzu empfindlich. Schämen Sie sich auch nicht wegen Ihrer Vorliebe für das Alphorn ... Ihre Hornverbundenheit macht Sie heimwehafällig, patriotisch, ja oft blut- und bodenständig. (Jeanne d'Arc.)

Am zuträglichsten sind Ihnen und allen berggewohnten Steinbocktypen Bockbier und Bockwürstchen ...

Vorbildliche weibliche Steinbocktypen: Annette von Droste-Hülshoff, Marlene Dietrich, Jeanne d'Arc, Ava Gardner, Elisabeth von Österreich, Frau Warren und Madame Butterfly.

Vorbildlichemännliche Steinbocktypen: Adenauer, Grock, Albert Schweitzer, Stalin, Pestalozzi, Carol Reed, Malenkow, Frankenstein, Tonio Kröger und Sancho Pansa.

Zuschriften für die Frauenseite sind an folgende Adresse zu senden: Bethli, Redaktion der Frauenseite, Nebelpalter, Rorschach. Nichtverwendbare Manuskripte werden nur zurückgesandt, wenn Ihnen ein frankiertes Retourcouvert beigelegt ist.



### Die beliebten SOLIS-Geschenke

Heizkissen, mit 3, 4 oder 5 Wärmestufen ab Fr. 26.50

Haartrockner ab Fr. 28.80

Haartrockner ab Fr. 28.-

elektr. Fussäcke ab Fr. 39.-

Quarzlampen Fr. 158.-/296.-

Kaffeemühle Fr. 25.80

Tangential-Heizlüfter Fr. 98.-/115.-

Erhältlich in Fachgeschäften

**Solis**

### Der kürzeste Tag

des Jahres hat wenigstens etwas Erfreuliches: er zieht die längste Nacht des Jahres hinter sich her und erlaubt so auch denen, die gerne früh im Bett sind, einmal einen Bummel durch die nächtlich beleuchtete Bahnhofstraße zu machen, fast noch vor dem Zvieri. Und wenn die Beleuchtung der Straße nicht genügt, so leuchten die Schaufenster fröhlich auf die Trottoirs, speziell bei Vidal an der Bahnhofstraße 31 in Zürich, wo herrliche Orientteppiche Wärme und Freude in den Winterabend hinausstrahlen.

Ein Geschenk-  
Abonnement auf den  
Nebelpalter  
macht immer Freude!



... Fonds d'artichauts garnis de pointes...\*

\* für Feinschmecker die **HERMES**

**Zu jedem Fest  
den herrlichen Sekt!**



Kredenzen Sie L'AIGLON, den feinen, leichten Sekt, der allen mundet. L'AIGLON trinkt man als Aperitif, am Nachmittag, am Abend. Er paßt ausgezeichnet zum Nachtisch und zu Süßigkeiten. Ein Feinschmecker-Genuß: Die Mahlzeit mit dem Sekt L'AIGLON *brut*. L'AIGLON *brut* ist zugleich ein vorzüglicher Aperitif.

Zu beziehen in den Lebensmittelgeschäften.  
Die Flasche L'AIGLON doux Fr. 4.90  
Mi-sec und sec Fr. 5.50  
L'AIGLON «Double cordon»  
mi-sec und *brut* Fr. 8.50  
L'AIGLON rosé mi-sec und *brut* Fr. 8.50  
Elaboré en cuve close dans les Caves  
Bourgeois Frères & Cie. S.A. Ballaigues (VD)

**L'AIGLON SEKT**

**brut-sec-mi-sec-doux**